

2010/11年度由東區民政事務處推行
地區小型工程項目的進度及財政報告
(截至2011年1月)

(一) 自2010年11月11日地區設施管理委員會會議後完成的工程項目

A. 東區民政事務處(地區管理組)

序號	工程編號	工程項目	進展	工程費用 \$
1	E-DMW091	鯽魚涌柏架山道8-14號行人路增設休憩座椅工程	工程於2010年11月15日完工。	106,840

B. 東區民政事務處(社區事務組) (沒有事項報告)

C. 康樂及文化事務署 (沒有事項報告)

D. 定期合約顧問公司 (由總署項目經理負責管理) (沒有事項報告)

(二) 其他已獲批撥款的項目/已納入計劃的工程項目

A. 東區民政事務處(地區管理組)

序號	工程編號	工程項目	+工程估價 \$	進展
1	E-DMW086	2010-2011 東區區內花槽、花盆和美化地帶添換植物及園藝保養	1,300,000	此乃持續性工程。
2	E-DMW087	2010-2011東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程預撥款項	500,000	此乃持續性工程。
3	E-DMW088	2010-2011東區區議會設置渠務設施的疏浚計劃及區內多個地點的剪草工作	155,200	此乃持續性工程。
4	E-DMW090	北角福元街環境美化及改善工程	96,480	工程進行中，預計於2011年1月底完工。
5	E-DMW100	柴灣道環翠邨利翠樓外行人路加設避雨上蓋工程	163,200	工程進行中，預計於2011年2月底完工。
6	E-DMW106	東區區內10個地點的避雨上蓋改善工程	154,000	工程進行中，預計於2011年3月底完工。
7	E-DMW107	柴灣迴旋處行人天橋柱身的美化工程	50,000	工程進行中，預計於2011年2月初完工。
8	E-DMW108	興華社區會堂外圍平台改善工程	150,000	工程進行中，預計於2011年3月底完工。
9	E-DMW109	筲箕灣阿公岩道聯昇工業大廈外空置土地設置避雨上蓋工程	90,000	招標程序已完成，工程組現正安排與承建商簽訂工程合約。
10	E-DMW110	北角北景街行人天橋底美化工程	230,000	工程合約現安排於2011年2月1日簽訂，預計於2011年4月底完工。
11	E-DMW111	就開啓東區區議會時間囊而進行的相關工程	50,000	工程組現正配合2011年3月2日舉行的「開啓儀式」進行前期準備工作。
12	E-DMW118	小西灣道連接富景商場天橋底設置座椅工程	45,000	東區區議會已通過撥款，工程組現正安排招標。

序號	工程編號	工程項目	+工程估價 \$	進展
13	E-DMW119	英皇道與銀幕街交界行人路重置長椅工程	50,000	東區區議會已通過撥款，工程組現正安排招標。
14		筲箕灣愛信道與愛秩序灣道交界空置土地改善工程	300,000	地區工程工作小組於1月19日的會議席上通過題述工程的撥款建議。
15		2011-2012 東區區內花槽、花盆和美化地帶添換植物及園藝保養	1,300,000	詳情見地區設施管理委員會文件第3/11號。
16		2011-2012東區區內緊急維修與雜項改善/維修工程預撥款項	500,000	詳情見地區設施管理委員會文件第4/11號。
17		2011-2012東區區議會設置渠務設施的疏浚計劃及區內多個地點的剪草工作	200,000	詳情見地區設施管理委員會文件第5/11號。
18		連接小西灣綜合大樓與小西灣廣場行人天橋的美化工程	360,000	詳情見地區設施管理委員會文件第6/11號。
19		筲箕灣亞公岩道明華大廈對面斜坡護面牆腳花槽的美化工程	350,000	詳情見地區設施管理委員會文件第7/11號。
20		柴灣大潭道山翠苑設置避雨上蓋	150,000	土木工程拓展署土力工程處回覆斜坡11SE-D/C175的斜坡加固工程的預計完工日期為2011年3月底。工程組現正整理避雨上蓋的詳細設計，民政處在收到詳細設計圖後會再諮詢相關政府部門的意見。
21		美化及綠化西灣河文娛中心附近環境	300,000	工程組已就裝飾欄杆提供概念設計。經諮詢相關政府部門後，路政署與運輸署對欄杆設計有保留。為使工程得以落實，民政處已聯絡工程組與路政署相關人員及當區區議員在2011年1月14日開會討論原有設計有否修訂空間，或採用替代設計。經討論後，為配合路政署對欄杆設計的嚴格要求，將沿用該署現有一款裝飾欄杆的設

序號	工程編號	工程項目	+工程估價 \$	進展
				<p>計，但會考慮使用不銹鋼物料，以加強美化效果。民政處會就欄杆的設計、安裝及維修細節繼續與相關部門磋商。在此基礎上，當區區議員將協助收集藝術家姓名及簽名，待路政署完成鋪路工程後，工程組會在柱身貼上刻有藝術家姓名及簽名的不銹鋼牌。</p> <p>此外，民政處早前請土木工程拓展署考慮將相關地點包括在東區綠化總綱圖建議進行的短期綠化工程項目內。經實地勘察，該署表示有關地點的行人路有大量地下公共設施，種植樹木並不可行，該署現考慮在聖十字徑移置花盆種植細小的樹木如柏樹。</p>
22		利眾街33號旁臨時休憩處更改為寵物公園	暫未確定	地區工程工作小組於1月19日的會議席上通過由民政處向地政總署跟進臨時撥地用途的事宜。
		總計	6,493,880	

B. 東區民政事務處(社區事務組)

序號	工程編號	工程項目	工程估價 ⁺ \$	進展
1	E-DMW098	銅鑼灣社區中心天台綠化及保養工程	88,800	有關的綠化及保養工程進展順利。
2	E-DMW105	銅鑼灣社區中心舞台及燈光設備改善工程	506,020	工程費用已修正為\$506,020。工程已於2011年1月19日完成。東區民政事務處、建築署及承辦商在2011年1月26日完成驗收工作。
		總計	594,820	

C. 康樂及文化事務署

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	
			\$			
			2010-11 年	2011年 以後		
1	E-DMW094	在東區主要公園及遊樂場在節日期間進行美化工程	580,000	0	康文署已完成聖誕節的主要公園及遊樂場美化工程。	
2	E-DMW095	在東區主要道路旁進行綠化及美化工程	480,000	0	康文署已完成第三季的道路旁美化工程。	
3	E-DMW096	北角海濱花園設備及綠化園景改善工程	458,445	0	建築署現正進行改善設施工程。而綠化園景改善工程方面，康文署已於二零一零年十二月完成有關工程。	
4	E-DMW097	柴灣道兒童遊樂場安裝長者健體設施工程	140,000	0	康文署正訂購有關設施。	
5	E-DMW101	泰民街遊樂場改善健體及兒童遊樂設施工程	273,000	0	康文署正訂購有關設施。	
6	E-DMW102	糖水道花園安裝棋枱工程	54,200	14,100	建築署正進行有關工程。	
7	E-DMW103	東區公園／遊樂場改善飲水機工程	326,500	123,500	機電工程署正進行有關工程。	
8	E-DMW104	芬尼街休憩處安裝棋枱工程	16,000	76,400	建築署正進行訂購有關設施。	
9	E-DMW112	柴灣體育館進行節約能源及提升照明系統工程	754,400	0	建築署正進行訂購有關設施。	
10	E-DMW113	柴灣游泳池進行濾水機房沙缸進氣管及閘閥改善工程	199,800	0	機電工程署正進行有關工程。	

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	
			\$			
			2010-11 年	2011年 以後		
11	E-DMW114	東區主要公園改善電熱水爐工程	80,000	0	機電工程署正進行訂購有關設施。	
12	E-DMW115	東區主要公園聖誕新年園藝美化工程	150,000	0	康文署已完成聖誕節的美化工程。	
		總計	3,512,345	214,000		

D. 定期合約顧問公司 (由總署項目經理負責管理)

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	主導部門
			\$			
			2009-10 年	2010年 以後		
1	E-DMW027	小西灣道休憩處改善及提升太陽能燈的照明度工程	59,729	461,915	工程已於2010年11月中完成，場地於2010年12月下旬正式移交康文署管理。	
2	E-DMW029	前北角邨短期休憩用地美化工程	3,239,169	756,578	工程已於2010年3月下旬完成。	
3	E-DMW065	康愉街休憩處加設燈光照明系統工程	0	450,000	顧問公司正與康文署就深化設計進行協調工作，隨後會進行標書製作。	
4	E-DMW066	筲箕灣配水庫加設硬地足球場及長者健身設施工程	112,693	6,327,307	顧問公司於2011年1月中就場地設施及保養範圍與康樂文化事務署及水務署進行協調工作，場地設計亦因應有關部門的要求而相應調整。最新設計會於是次會議呈枱以供	

序號	工程編號	工程項目	預算費用		進展	主導部門
			\$			
			2009-10 年	2010年 以後		
					議員檢閱及討論。顧問公司隨後會進行標書製作。	
5	E-DMW082	杏花邨空地近30座興建休憩處工程(第一期)	0	390,000	顧問公司已就專家顧問製作的潛在危險評估報告於2010年12月呈交予有關部門審批,審批時間約為兩個月。	康文署
6		鯽魚涌柏架山紅屋側第二期休憩處	0	1,400,000	在確定工程範疇後,會交由定期合約顧問公司跟進。	康文署
7		杏花邨空地近30座休憩處興建工程(第二期)	未有估算	未有估算	工程將於潛在危險評估報告獲審批後,才決定進行。	康文署
		總計	3,411,591	9,785,800		

註解：

1. 民政處須於工程及有關付款程序完成後,始能確定該項工程的實際費用。

東區區議會秘書處

2011年1月